

VENTILATORE IN LINEA DA CANALE CIRCOLARE

MIXED-FLOW CIRCULAR FANS IN LINEA

- cod. ACC500002
- cod. ACC500003
- cod. ACC500004
- cod. ACC500005
- cod. ACC500006



by



Tecnosystemi S.p.A. - Società Benefit
www.tecnosystemi.com

via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy
Phone +39 0438.500044 Fax +39 0438.501516

Numero Verde 800 904474 (only for Italy)

email: info@tecnosystemi.com

C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247 | Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

USO PREVISTO

/ ASSIGNMENT

I ventilatori centrifughi in linea sono idonei per l'utilizzo negli ambienti di edifici pubblici e abitativi, nonché negli edifici di servizio delle imprese industriali.

In-line centrifugal fans is intended for application in rooms of residential and public buildings, and also in auxiliary buildings of the industrial enterprises.

Safety requirements

REQUISITI DI SICUREZZA / SAFETY REQUIREMENTS:

I ventilatori in linea da canale circolare sono dimensionati per garantire un grado di protezione IP24 su tutte le parti in tensione. Considerando esclusivamente i motori, il grado di protezione è IP44.

The in-line circular duct fans are sized to guarantee an IP24 degree of protection on all live parts. Considering only the motors, the degree of protection is IP44.

ATTENZIONE!

I ventilatori in linea da canale circolare possono lavorare fra una temperatura minima di -25° ed una temperatura massima di +60°. Non far lavorare i ventilatori fuori da questo range.

ATTENTION!

In-line fans with circular duct can work between a minimum temperature of -25 ° and a maximum temperature of + 60 °. Do not let the fans work outside this range.

ATTENZIONE!

Tutte le operazioni, tra cui collegamento elettrico, installazione, manutenzione e riparazione, devono essere effettuate esclusivamente quando l'alimentazione principale è staccata.

L'installazione dei ventilatori può essere effettuata esclusivamente da elettricisti professionisti.

Gli apparecchi possono essere scollegati dalla rete elettrica soltanto quando non sono in funzione, come previsto dalle norme di installazione. Il dispositivo di scollegamento deve scollegare tutti i poli. Il cavo di terra non deve essere danneggiato. Deve essere collegato con sistema di anti allentamento.

ATTENTION!

All options, including linking, installation, maintenance and repair must be performed only when the main voltage is off. Electricians with special access to the executed work, install fans.

Disconnecting items from a network have to be built in stationary conducting, according to installation rules. The disconnecting device has to disconnect all poles. The ground cable shouldn't be broken off.

ATTENZIONE!

Queste attrezzature non sono adatte all'utilizzo da parte di persone (anche bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o intellettive o che non dispongano delle conoscenze o delle competenze necessarie, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza. I dispositivi devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.

ATTENTION!

The equipment can not be used by persons (including children) with limited physical, mental or intellectual abilities or if they have no skills or knowledge, unless they are controlled or instructed how to use appliance by a person responsible for their safety. Children must be under supervision to avoid playing with the device.

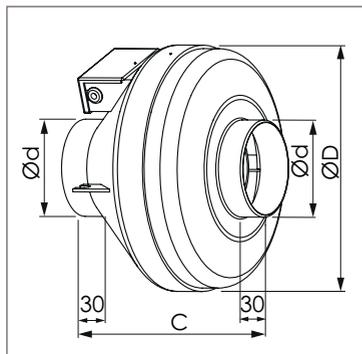
PRINCIPALI DATI TECNICI

/ MAIN TECHNICAL CHARACTERISTICS

I ventilatori in linea da canale circolare sono prodotti in conformità alle norme di sicurezza elettrica vigenti e vanno collegati con una tensione pari a 220-240 V e con una frequenza di 50 Hz.

The circular channel in-line fans are produced in compliance with the electrical safety standards in force and must be connected with a voltage of 220-240 V and a frequency of 50 Hz.

- Realizzato in abs
- Grado di protezione installazione IP24
- Grado di protezione motore IP44
- Made of abs
- Protection degree for Ip24 installation
- IP44 motor protection degree



CODICE / CODE	Ød [mm]	ØD [mm]	C [mm]	Peso [kg]
ACC500002	99	251	215	2,5
ACC500003	124	251	220	2,4
ACC500004	149/159	340	229	3,7
ACC500005	199	339	250	4,5
ACC500006	249	339	250	4,8

Tabella1 / Table 1

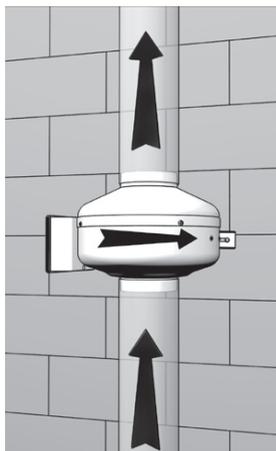
CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL FEATURES:					
MODELLO / MODEL	100	125	150/160	200	250
TENSIONE / VOLTAGE [V]	230	230	230	230	230
CORRENTE / CURRENT [A]	0,24	0,24	0,39	0,61	0,95
POTENZA / POWER [W]	52	52	85	135	210
PORTATA / FLOW [m³/h]	265	370	680	900	1100
VELOCITÀ MASSIMA / MAXIMUM SPEED [rpm]	2350	2350	2700	2650	2500
RUMOROSITÀ / NOISE [dB(A)]	52	51	57	55	53
TEMPERATURA MAX. D'ESERCIZIO / MAX TEMPERATURE STATEMENTS [°C]				60	
PESO / WEIGHT	2,5	2,4	3,7	4,5	4,8

ATTENZIONE!

Per la direzione del flusso controllare la scatola del ventilatore.

ATTENTION!

The direction of flow, look on the case of the fan.

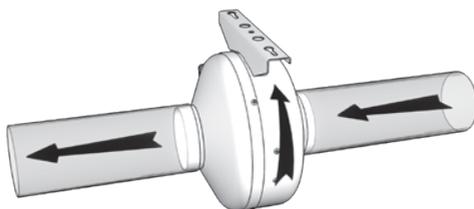


Indicazione delle frecce

1. La freccia indica la direzione del flusso.
2. La freccia indica la rotazione della girante.

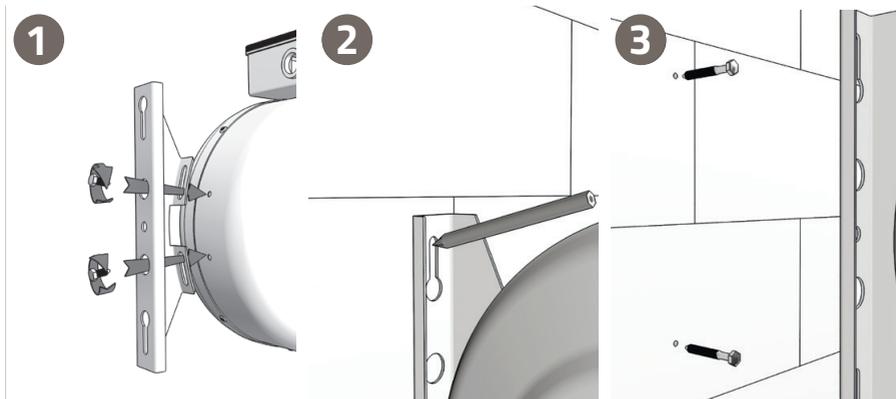
The arrows indication

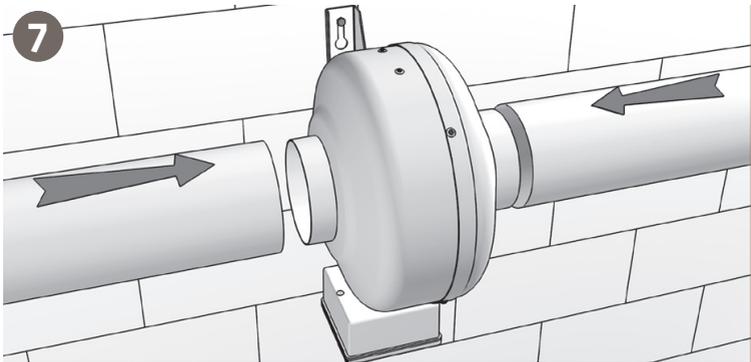
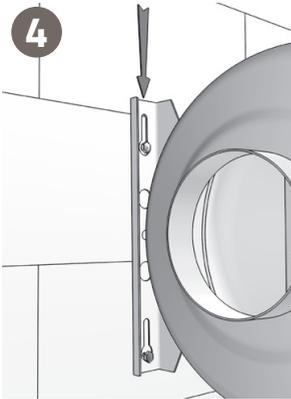
- 1 The arrow of flow direction.
- 2 The arrow of the impeller rotation.



ESEMPIO DI INSTALLAZIONE

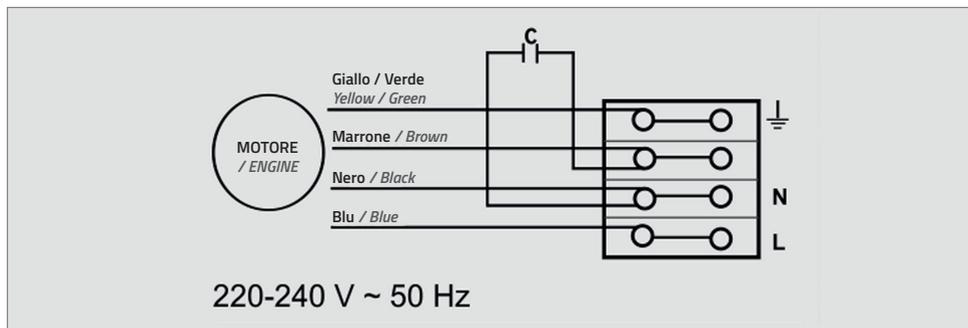
/ INSTALLATION EXAMPLE





COLLEGAMENTI ELETTRICI

/ WIRING DIAGRAM



ATTENZIONE!

Il collegamento elettrico e dei ventilatori in linea e del loro regolatore di velocità, va fatto con l'impianto elettrico non in tensione. Dopo aver effettuato tutti i collegamenti elettrici e prevista la connessione di terra, chiudere le scatole elettriche con i relativi coperchi.

ATTENTION!

The electrical connection and in-line fans and their speed regulator must be done with the electrical system not powered. After making all the electrical connections and earthing connection, close the electrical boxes with the relative covers.

INSTALLAZIONE:

La distanza tra il ventilatore e il condotto (adeguatamente fissato) deve essere di almeno 1000 mm. Un condotto più corto deve essere dotato di un coperchio rigido o di una griglia di protezione in conformità con la normativa EN ISO 13857: 2008.

INSTALLATION:

The length of the well-established pipeline from the fan should be at least 1000 mm. A shorter pipeline should be equipped with a rigid lid/grid that complies with EN ISO 13857: 2008.

MANUTENZIONE

/ MAINTENANCE

- Spegnerne il ventilatore / *switch off the fan;*
- Scollegarlo dai condotti dell'aria e dai diffusori e rimuoverlo dal luogo dell'installazione / *Disconnect it from air ducts and air dispensers and remove from the installation site;*
- Rimuovere la polvere dalle pale della girante usando un pennello morbido o un panno asciutto / *Remove dust from blades of the driving wheel, using a soft dry brush or cloth;*
- Pulire le pale della girante usando acqua e sapone / *Clean blades of the driving wheel, using soapy water*
- Strofinare tutte le parti in plastica con un panno morbido inumidito con acqua e sapone / *Wipe all plastic parts with a soft cloth dampened with soapy water*
- Asciugare tutte le superfici / *Wipe all surfaces dry*
- Assemblare e reinstallare il ventilatore / *Assemble and install the fan in place*
- Si consiglia di effettuare la pulizia una volta ogni sei mesi / *Recommended to do the cleaning 1 time in 6 months*

POSSIBILI PROBLEMI E SOLUZIONI

/ POSSIBLE PROBLEMS AND SOLUTIONS

MALFUNZIONAMENTO / MALFUNCTION	CAUSA PROBABILE / PROBABLE CAUSE	SOLUZIONE / REMEDY
Quando è collegato alla rete elettrica, il ventilatore non gira e non risponde ai comandi. <i>When connected to the power grid, the fan does not rotate, does not respond to controls.</i>	Mancato collegamento all'alimentazione principale. <i>The mains supply is not connected.</i>	Consultare l'installatore. <i>It is necessary to consult a specialist.</i>
	Guasto interno di connessione <i>Internal connection fault</i>	
Flusso d'aria insufficiente. <i>Low air flow.</i>	Il sistema di ventilazione è ostruito. <i>The ventilation system is clogged.</i>	Pulire il sistema di ventilazione. <i>Clean the ventilation system.</i>
	La girante è bloccata. <i>The impeller is blocked.</i>	Pulire la girante. <i>Clean the impeller.</i>
Aumento della rumorosità o delle vibrazioni. <i>Increased noise or vibration</i>	Il ventilatore non è fissato o è stato montato male. <i>The fan is not fixed or incorrectly mounted.</i>	Correggere l'errore di installazione. <i>Correct the installation error</i>
	Il sistema di ventilazione è ostruito. <i>The ventilation system is clogged.</i>	Pulire il sistema di ventilazione. <i>Clean the ventilation system.</i>

ATTENZIONE!

Il ventilatore e il regolatore del funzionamento devono essere isolati dalla rete elettrica durante l'installazione. Prevedere la messa a terra dell'apparecchio.

ATTENTION!

The fan and the service controlling equipment has to be isolated from power supply during the installation time and service. The equipment has to be grounded.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

/ STORAGE AND TRANSPORTATION

Conservare il ventilatore nell'imballaggio originale del produttore, all'interno di una stanza ventilata, ad una temperatura compresa tra i -40°C e i +80°C e un tasso di umidità relativa pari all'80% (alla temperatura di 25°C).

I prodotti possono essere trasportati con qualsiasi mezzo di trasporto, a condizione che gli imballi del produttore siano protetti dall'esposizione diretta agli agenti atmosferici e non subiscano spostamenti o urti da parte di altri prodotti durante il trasporto. Il trasporto è effettuato in conformità con le norme vigenti previste per il mezzo di trasporto specifico.

Keep the fan only in manufacturer packaging in a ventilated room with temperature range from -40 °C to +80 °C and relative humidity of 80% (at T = 25 °C). Products are to be transported by any transport, provided that manufacturer packaging is safe from direct exposure to rainfall, impact from other products, displacement during transportation. Transportation is conducted, according to the rules applicable for this transport.

GARANZIA

WARRANTY

La garanzia ha durata di 1 (uno) anno a decorrere dalla data di consegna indicata sul d.d.t (bolla). E' prevista altresì l'estensione d'ufficio, a titolo gratuito, per il secondo anno (due anni complessivi di garanzia) con decorrenza sempre dalla data indicata nel d.d.t di consegna (bolla).

L'azienda fornitrice garantisce la qualità dei materiali impiegati e la corretta realizzazione dei componenti. La garanzia copre difetti di materiale e di fabbricazione e si intende relativa alla fornitura dei pezzi in sostituzione di qualsiasi componente che presenti difetti, senza che possa venir reclamata alcuna indennità, interesse o richiesta di danni.

La garanzia non copre la sostituzione dei componenti che risultano danneggiati per:

- trasporto non idoneo;
- installazione non conforme a quanto specificato in questo manuale di installazione uso e manutenzione;
- la non osservanza delle specifiche tecniche di prodotto;
- quant'altro non riconducibile a vizi originari del materiale o di produzione a condizione che il reclamo del cliente sia coperto dalla garanzia e notificato nei termini e modalità richiesta dal fornitore, lo stesso si impegnerà, a sua discrezione, a sostituire o riparare ciascun prodotto o le parti di questo che presentino vizi o difetti.

The warranty is valid for 2 (two) years from the delivery date indicated on the delivery note / waybill.

The supplier company guarantees the quality of the materials used and the correct construction of the components. The warranty covers defects in materials and manufacturing defects and refers to the supply of spare parts of any components featuring defects, without any compensation, interest or claim for damages.

The warranty does not cover the replacement of components damaged due to:

incorrect transportation;

installation not compliant with that specified in this installation, use and maintenance manual;

non-observance of product technical specifications;

Anything else that is not linked to original faults of the material or production provided that the customer complaint is covered by the guarantee and a claim is made within the time limit and in the way requested by the supplier, the same supplier will commit, at their own discretion, to replace or repair any product or part of product showing signs of faults or defects.

SMALTIMENTO

DISPOSAL

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.

At the end of its useful life, the product must not be disposed of with household waste. It can be deposited at a dedicated recycling centre run by local councils, or at retailers who provide such a service. To highlight the requirement to dispose of household electrical items separately, there is a crossed-out waste paper basket symbol on the product.



WATCH OUR
INSTITUTIONAL VIDEO



Tecosystemi S.p.A. Società Benefit

www.tecosystemi.com

via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy
Phone +39 0438.500044 | Fax +39 0438.501516
email: info@tecosystemi.com
C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247
Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

